

Nottingham
Contemporary

ملاحظات عروض الطباعة الكبيرة

إيسون كاتز: *Artery*



وصف الصورة:
النص: Artery، إيسون كاتز، 05/22 حتى 2021/10/31، خلفية
حمراء ذات سحب برتقالية وخطوط أفقية سوداء. الصورة الوسطى
لشفتين متلامستين، مما يبدع شكل سرطان. وتعرض مجموعة أسنان
داخل فم.

اعتماد الصورة: Allison Katz, *Artery (Ssik)* (2020)، ملصق

الشعارات: Nottingham City ،Arts Council England ،Council
City of ،Canada House ،Camden Art Centre ،جامعة نوتنجهام.
Caves



Nottingham
City Council



Supported using public funding by

ARTS COUNCIL
ENGLAND

Canada Camden Art Centre
Arkwright Road
London NW3



Nottingham Trent
University



CITY OF
CAVES
NOTTINGHAM



University of
Nottingham
UK | CHINA | MALAYSIA

إليسون كاتز: Artery 22 مايو - 31 أكتوبر 2021

كانت إليسون كاتز منذ أكثر من عقد تستكشف علاقة الرسم بالتساؤلات الخاصة بالهوية والتعبير والنفس والصوت. تعبر أعمالها، التي يحركها حس فكاهة وفضول لا يهدأ، عن لغة صعبة من الأشكال المتكررة، الديوك والقرود والملفوف وأمور أخرى، التي تكون مألوفة وغريبة بشكل متناوب. وغالبًا ما تكون لوحات كاتز والخزفيات والملصقات الخاصة بها زاخرة بالإطنابات بشكل كبيرة وكذلك التورية والتلميحات. ولعل ما ينبثق من هذه الأعمال متعددة المستويات هو السعي المستمر والنقدي لما يُطلق عليه الفنان "الغموض الحقيقي".

ويعتبر هذا المعرض الذي يحمل اسم *Artery* أول عرض فردي مؤسسي لفنان كندي بلندن في المملكة المتحدة. وبالنسبة لكاتز، فإن "Artery" عنون رنان وزاخر بالمعاني. حيث إن الشرايين هي الأوعية الدموية التي تحمل الدم الغني بالأكسجين من القلب إلى باقي أعضاء الجسم. وتوجد هذه الشرايين داخلنا (حيث يقع "الفن" ذاته داخل "الشرايين") بالإضافة إلى ما يربطنا: يصف مصطلح "الشرياني" نظم الأنهار المتعرجة وشبكات السكك الحديد المتفرعة والكابلات تحت الأرض. ينظر المعرض في هذه الشبكات والقنوات باعتبارها المساحات بين الداخل والخارج، أنت وأنا، التجربة والصورة.

تتداخل توليفات متباينة من اسم كاتز في جميع أعمالها. وقد جعل التلاعب بالألفاظ اسمها يصبح شعارًا ("All Is On") واسمًا مستعارًا ("AKA")، و"MASK" (السيدة إليسون سارة كاتز) في هذا المعرض. تم تصنيع جميع

أعمال *Artery* خلال فترات الإغلاق بالعام الماضي. فقدت الكمامة ارتباطها بالشخصية في هذا الوقت، فبدلاً من كونها شيئاً يجب ارتداؤه، أصبحت حاجزاً بين الشخص والعالم. كانت كاتز مشغولة لفترة طويلة بعلاقة الرسم بعدم التلامس، كرمز ونص فرعي، وكذلك الطرق التي تحاول من خلالها تجاوز هذه الحالة.

وعلى مدار سنوات، كانت كاتز تستخدم رمز الفم المفتوح الذي تمت استعارته من منقوشة خشبية لأندريه ديران. وصفت ذلك بأنه محاولة للرسم من وجهة اللغة أو الجوع أو اللسان. يتم إعداد إطار للأفواه التي تشغل أسئلة الذوق والتسمية في معرض *Artery*. أشارت كاتز مؤخراً إلى "أرغب في التأكيد على عدم ترتيب الأشياء من الداخل إلى الخارج كما هو الحال من الخارج للداخل".

تم وضع الأعمال الجديدة في Nottingham Contemporary بجانب وخلف مجموعة من الجدران والممرات. تم تصميم هذا المخطط ليعكس ويعيد إنتاج الزوايا والممرات الحالية، مما يبدع تسلسلاً من خطوط الرؤية التكرارية. وتعتبر كاتز مساحة المعرض ذاتها جسماً مسامياً، أي كائن حي يتمدد لأعلى وأسفل في الأرض. كما يتضاعف مصعد الوصول عبر طلاء مقصورته الداخلية، ليتم تصويره بأبعاده الدقيقة. وبالجانب المقابل، توجد غرفة داخل غرفة ذات إطلالة جوية على شبكة تحت الأرض، تم حفرها في الأحجار الرملية أسفل نوتنغهام. كما أن الكهوف تُعد مساحات أجسام ذات بطون وأفواه.

تقوم كاتز بإصدار ملصقات لأي معرض تنفذه. يجري ذلك بالتوازي مع

لوحاتها، بجانب التفرع خارج اتجاهات بيانية مختلفة. بالنسبة لمعرض *Artery*، تم عرض مجموعة ملصقات جديدة في مدخل المعرض، في حين تم تركيب باقي الملصقات في مدينة الكهوف (City of Caves)، التي يمكن الوصول إليها في أسفل درجات Nottingham Contemporary. وعند زيارة هذه الكهوف العام الماضي، كانت كاتز مذهولة من كيفية تطابق أشكال هذه الكهوف مع تلك الأشكال الموجودة في مجموعاتها الخاصة.

صدفة أخرى: في أربعينيات القرن الماضي التقى جد وجدة كاتز في مدينة نوتنغهام، حيث كان كلاهما ترك بلده الأم. ولذلك فإن إقامة هذا المعرض في Nottingham Contemporary بمثابة أحد أشكال العودة للوطن، وإعادة توطيد لجذور العائلة وأصولها.

تمثل الأسئلة التي تطرحها الأعمال في *Artery*، المتعلقة بالاتصال والتواصل والتألف عند البعد عن الوطن وكذلك الأصول، استجابة لهذه اللحظة الحالية كاستكشاف مستمر للأفكار التي استمرت طوال تاريخ الرسم.

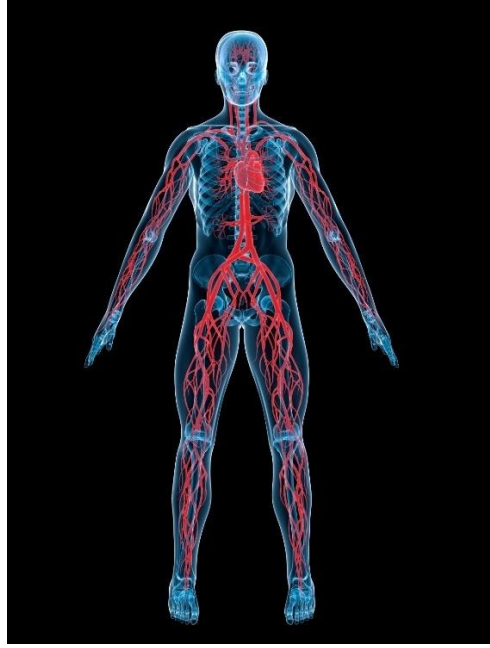
بعض رسومات Artery



وصف الصورة: منظر جوي للطرق السريعة



وصف الصورة: منظر جوي لشبكات الأنهار المتصلة



وصف الصورة: صورة بأسلوب أشعة إكس توضح الشرايين والأوعية في جسم الإنسان.



وصف الصورة: علامة حمراء على ظهر شخص.

يحتوي العام "2020" على فراغين أو فتحتين بداخله. أصفار.



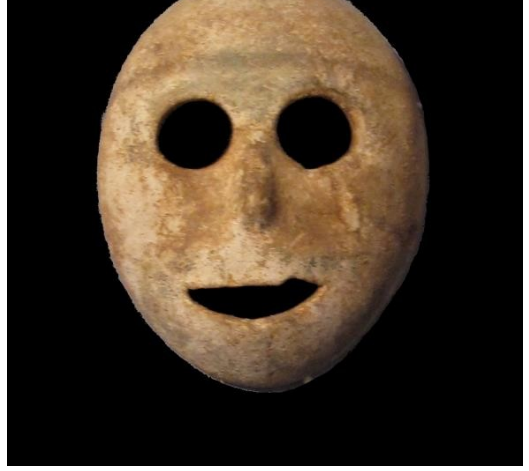
وصف الصورة: تحولت الكلمة "2020" إلى نظارة جديدة.

يزخر هذا المعرض بالشفاه والأطراف المُجسدة.



وصف الصورة: لوحة لامرأة تصب المياه من إبريق.

يرجع تاريخ هذا القناع بالعصر الحجري الحديث إلى عام 7000 قبل الميلاد. وعلى الأرجح فهو أقدم قناع لا يزال موجودًا في العالم.



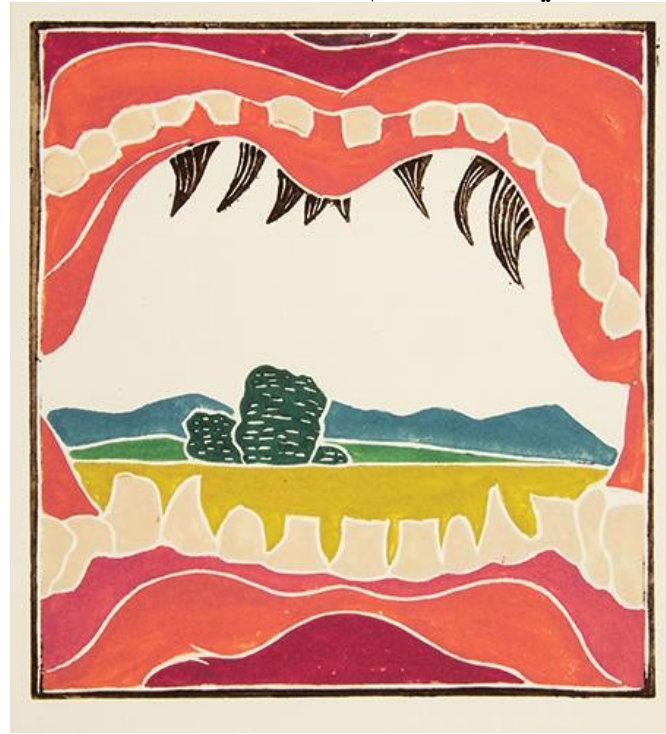
وصف الصورة: قناع مستوٍ به فتحات للأعين والفم.

Noli Me Tangere (لا تلمسيني) هي الترجمة اللاتينية لما قاله المسيح لمريم المجدلية بعد بعثته. ويقوم فنانون منذ قرون برسم هذه اللحظة. فيما يلي نسخة لهانس هولباين، رسمها عام 1526 عندما كان في إنجلترا.



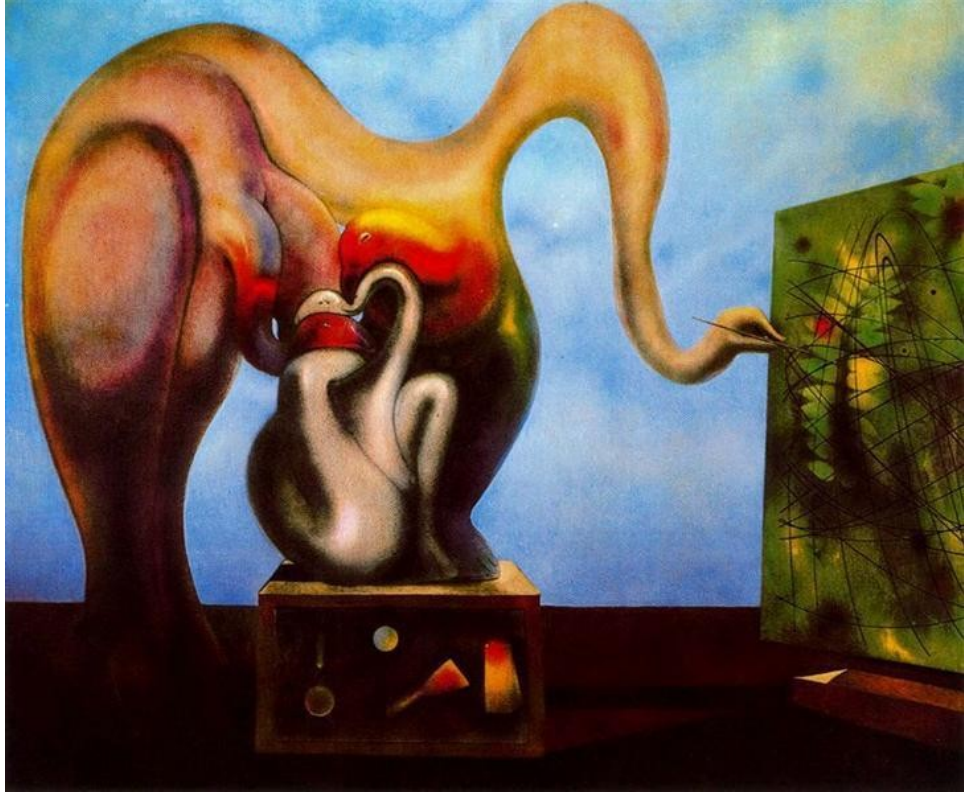
وصف الصورة: يشير المسيح بيديه كما لو كان يُبعد مريم المجدلية عنه. تحمل مريم المجدلية وعاء.

منقوشة خشبية لأندريه ديران من إصداره المرسوم عام 1943 لبانتاغرويل (1532)، بواسطة رابليه. يبلغ ارتفاعها الأصلي 21 سم، قمت بتكبيرها لتصل إلى طولي، 160 سم.



وصف الصورة: لقطة لمنظر طبيعي (رمال وجبال عشبية وبعض الأوراق)، يُرى عبر فم شخص.

ماكس إرنست، السريالية والرسم (1942). يستوحي العمل عنوانه من مقال لأندرية برتون عام 1928، وتم وصفه على أنه "كابوس فرويد الجديد الكبير" عند عرضه لأول مرة.

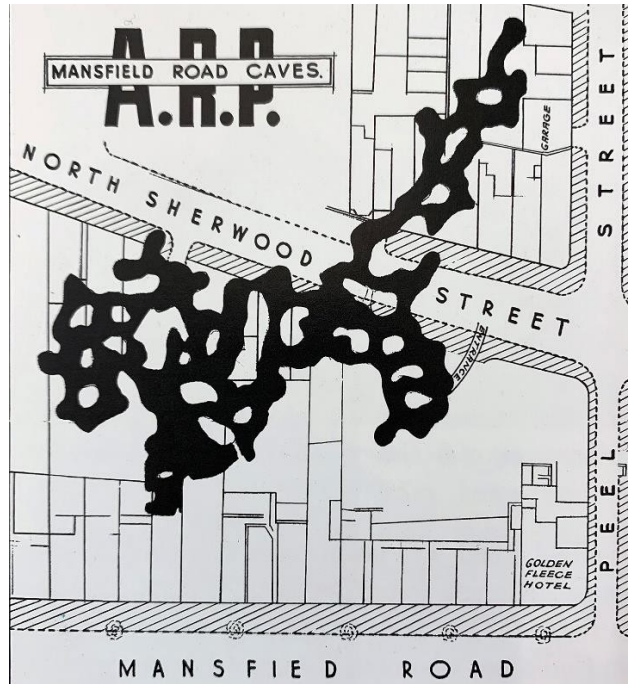


وصف الصورة: رسم سريالي. شكلان، أحدهما يرسم الآخر.

الزيارة الأولى، مدينة الكهوف، نوتنغهام، سبتمبر 2020.



مخطط لكهوف طريق Mansfield Road منذ عام 1940، عندما كان يتم استخدام الكهوف كمأوى خلال الغارات الجوية. كانت عائلة جدتي تقيم في Mansfield Road 492 خلال هذا الوقت.



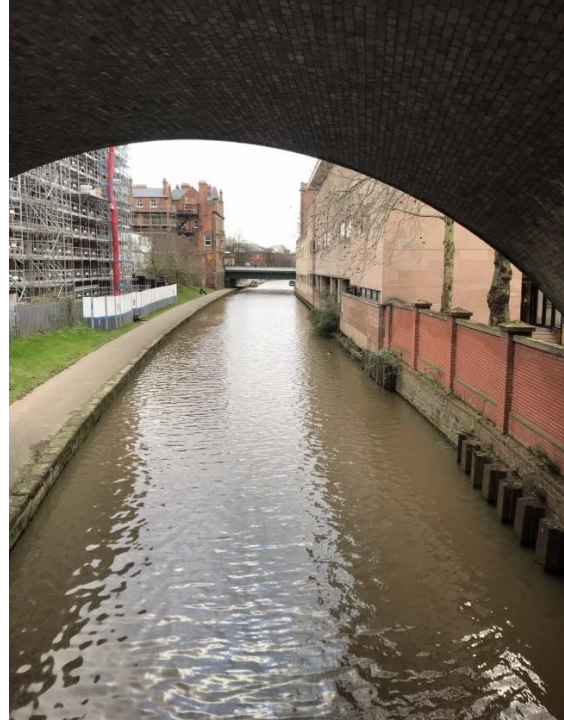
وصف الصورة: النص على الصورة هو " Mansfield Road Caves, A.R.P.", وتوضح الخريطة شبكة الكهوف بين شارع North Sherwood Street وشارع Peel Street وشارع Mansfield Road.

أجدادي (الشخص بالمنتصف والشخص الثاني من ناحية اليسار) في صورة مع الأصدقاء في النادي الاجتماعي المحلي في نوتنغهام، حيث التقوا عام 1947. وتزوجوا بعد هذا التاريخ بعامين.



وصف الصورة: صورة قديمة لخمسة أشخاص يحتضنون بعضهم.

زيارة ميدانية إلى نوتنغهام، قبل أسبوع من أول إغلاق.



وصف الصورة: صورة لقناة أسفل جسر.

هيلين سيكسوس، في *Veils* (1998):

"العينان يدان خارقتان..."

مُنح العالم لها

أمام أعينها..."

العيون شفاه ناطقة بالحق."



وصف الصورة: لوحة لجسدي شخصين، أحدهما ترتدي فستانًا والآخر يرتدي بزة، ويضعان أذرعهما فوق بعضهما. لا يمكنك رؤية وجوههم، حيث إنها محجوبة بقم مفتوح يمثل إطارًا للصورة.

قائمة الأعمال

المساحة الأولى، اتجاه عقارب الساعة من اليسار:

Ssik (2020)، زيت على قماش حريري

Elevator II (2021) *Femoral*، زيت وأكريليك ورمال على قماش

(Nottingham Contemporary) (2021)، أكريليك على قماش

المساحة الثانية، اتجاه عقارب الساعة من اليسار:

The Cockfather (2021)، زيت وأكريليك وأرز على الكتان

Stage Cock (2020)، أكريليك وأرز على الكتان

M.A.S.K. (2021)، أكريليك وزيت على كتان

Nottingham Canal، 11 مارس 2020 (2021)، زيت على كتان

Alley Cat (2020)، زيت على قماش حريري

Interior View II, "William N. Copley", Milan, 2016–17 (2021)،

زيت على كتان

(Ephemeral) 2020 (2021)، أكريليك ورمال على قماش

مساحة الممر:

Channelling (2021)، أكريليك على كتان

Katzenhöhle (2021)، أكريليك وزيت على قماش

جميع الأعمال بإذن من: *The Approach*، لندن، و *Luhring Augustine*،

نيويورك. باستثناء: *Ssik*، بإذن من الفنان ومعرض *Gió Marconi* في ميلانو،

و *Stage Cock*، مجموعة خاصة.

لمعرفة المزيد عن هذا المعرض، يمكن زيارة nottinghamcontemporary.org

أو المسح الضوئي هنا



الاعتمادات:

يتم دعم *Artery* بسخاء من قبل المفوضية العليا الكندية في المملكة المتحدة ودائرة معرضنا، ألكسندر في. بيتالاس، وميكائيل وآلان رينجير، وبالتعاون مع معرض Camden Art Centre الفني، حيث سيتم افتتاحه في يناير 2022. سيكون المعرض مقترناً بمنشور من تصميم وكالة Studio Mathias Clottu، ومن المقرر نشره في أوائل عام 2022. تم إنتاج مخطط المعرض بالتعاون مع المهندس المعماري كايثلين توبياز، كينييسي.